

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Regional Manager/Real Property
Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Regional Manager/Real Property Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

Title - Sujet Gereaux Island, ON - Remediation	
Solicitation No. - N° de l'invitation EQ727-140649/A	Amendment No. - N° modif. 018
Client Reference No. - N° de référence du client R.064772.001	Date 2013-08-27
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWL-039-1868	
File No. - N° de dossier PWL-3-36023 (039)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-09-05	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hassell, Bob	Buyer Id - Id de l'acheteur pwl039
Telephone No. - N° de téléphone (416) 590-8270 ()	FAX No. - N° de FAX (416) 512-5862
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Department of Fisheries and Oceans Canada Gereaux Island Light Station Gereaux Island, Ontario	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

EFFACER - 27 AOÛT 2013

APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS (1 page)

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique à cet appendice sera corrigé par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

MONTANT FORFAITAIRE

Le montant forfaitaire désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix forfaitaire.

- (a) Les travaux inclus dans le montant forfaitaire représentent tous les travaux qui ne sont pas inclus dans le tableau des prix unitaires.

MONTANT FORFAITAIRE (MF) Excluant les taxes applicables	
---	--

TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

Le tableau des prix unitaires désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix unitaires.

- a) Les travaux faisant partie de chaque article sont tels que décrits aux sections du devis en référence.
- b) Le prix unitaire ne doit pas inclure de montants pour des travaux qui ne sont pas inclus aux articles de prix unitaires.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EQ727-140649/A

Amd. No. - N° de la modif.

018

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwl039

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.064772.001

File No. - N° du dossier

PWL-3-36023

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Article	Référence au devis	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Unité de mesure	Quantité Estimative (QE)	Prix unitaire (PU) Excluant les taxes applicables	Prix calculé (QE x PU) Excluant les taxes applicables
1	02 761 00	Défrichage et essouchage	m2	200		
2	02 61 00	Enlèvement et élimination hors site de débris présents sur les lieux de décharge	tonne	30		
3	02 61 00	Enlèvement et élimination de sols contaminés non dangereux	tonne	197		
4	02 61 00	Enlèvement et élimination de sols contaminés au plomb et dangereux	tonne	106		
5	02 61 00	Fourniture et mise en place de remblai de sable d'emprunt	tonne	152		
6	02 61 00	Fourniture et mise en place de terre végétale	m2	70		
7	02 83 10	Élimination de peinture au plomb de TYPE 1 et application de nouvelle peinture (extérieur de la résidence et du phare)	m2	557		
8	02 83 11	Élimination de peinture au plomb de TYPE 2 et application de nouvelle peinture (extérieur de la résidence, haut du phare et hangar à bateaux)	m2	80		
9	07 46 00	Fourniture et installation de panneaux de fibro-ciment sur le phare et sur le hangar à bateaux	m2	363		
10	32 90 00	Plantation d'arbres ou d'arbustes - Amendement du sol, selon les besoins de croissance des arbres ou des arbustes, et appariement des espèces en fonction des arbres ou des arbustes enlevés Sumac vinaigrier (Rhus typhina)	ch	5		
11	32 90 00	Plantation d'arbres ou d'arbustes - Amendement du sol, selon les besoins de croissance des arbres ou des arbustes, et appariement des espèces en fonction des arbres ou des arbustes enlevés Pin blanc	ch	1		
12	32 90 00	Plantation d'arbres ou d'arbustes - Amendement du sol, selon les besoins de croissance des arbres ou des arbustes, et appariement des espèces en fonction des arbres ou des arbustes enlevés Thuya occidental	ch	2		
13	32 90 00	Plantation d'arbres ou d'arbustes - Amendement du sol, selon les besoins de croissance des arbres ou des arbustes, et appariement des espèces en fonction des arbres ou des arbustes enlevés Aulne rouge (Alnus rubra)	ch	5		
14	32 9219	Fourniture et mise en place d'engrais et d'un mélange de semence	m2	1835		
		TOTAL DES PRIX CALCULÉS (TPC) Excluant les taxes applicables				

MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION (MF +TPC)

Excluant les taxes applicables

Solicitation No. - N° de l'invitation

EQ727-140649/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.064772.001

Amd. No. - N° de la modif.

018

File No. - N° du dossier

PWL-3-36023

Buyer ID - Id de l'acheteur

pw1039

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

INSERTION- 27 AOÛT 2013

APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS (1 page)

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique a cet appendice sera corrigé par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

MONTANT FORFAITAIRE

Le montant forfaitaire désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix forfaitaire.

- (a) Les travaux inclus dans le montant forfaitaire représentent tous les travaux qui ne sont pas inclus dans le tableau des prix unitaires.

MONTANT FORFAITAIRE (MF) Excluant les taxes applicables	
---	--

TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

Le tableau des prix unitaires désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix unitaires.

- a) Les travaux faisant partie de chaque article sont tels que décrits aux sections du devis en référence.
- b) Le prix unitaire ne doit pas inclure de montants pour des travaux qui ne sont pas inclus aux articles de prix unitaires.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EQ727-140649/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.064772.001

Amd. No. - N° de la modif.

018

File No. - N° du dossier

PWL-3-36023

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwl039

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Article	Référence au devis	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Unité de mesure	Quantité Estimative (QE)	Prix unitaire (PU) Excluant les taxes applicables	Prix calculé (QE x PU) Excluant les taxes applicables
1	02 761 00	Défrichage et essouchage	m2	200		
2	02 61 00	Enlèvement et élimination hors site de débris présents sur les lieux de décharge	tonne	30		
3	02 61 00	Enlèvement et élimination de sols contaminés non dangereux	tonne	320		
4	02 61 00	Enlèvement et élimination de sols contaminés au plomb et dangereux	tonne	143		
5	02 61 00	Fourniture et mise en place de remblai de sable d'emprunt	tonne	220		
6	02 61 00	Fourniture et mise en place de terre végétale	m2	236		
7	02 83 10	Élimination de peinture au plomb de TYPE 1 et application de nouvelle peinture (extérieur de la résidence et du phare)	m2	557		
8	02 83 11	Élimination de peinture au plomb de TYPE 2 et application de nouvelle peinture (extérieur de la résidence, haut du phare et hangar à bateaux)	m2	80		
9	07 46 00	Fourniture et installation de panneaux de fibro-ciment sur le phare et sur le hangar à bateaux	m2	363		
10	32 90 00	Plantation d'arbres ou d'arbustes - Amendement du sol, selon les besoins de croissance des arbres ou des arbustes, et appariement des espèces en fonction des arbres ou des arbustes enlevés Sumac vinaigrier (Rhus typhina)	ch	5		
11	32 90 00	Plantation d'arbres ou d'arbustes - Amendement du sol, selon les besoins de croissance des arbres ou des arbustes, et appariement des espèces en fonction des arbres ou des arbustes enlevés Pin blanc	ch	1		
12	32 90 00	Plantation d'arbres ou d'arbustes - Amendement du sol, selon les besoins de croissance des arbres ou des arbustes, et appariement des espèces en fonction des arbres ou des arbustes enlevés Thuya occidental	ch	2		
13	32 90 00	Plantation d'arbres ou d'arbustes - Amendement du sol, selon les besoins de croissance des arbres ou des arbustes, et appariement des espèces en fonction des arbres ou des arbustes enlevés Aulne rouge (Alnus rubra)	ch	5		
14	32 9219	Fourniture et mise en place d'engrais et d'un mélange de semence	m2	1,961		
		TOTAL DES PRIX CALCULÉS (TPC) Excluant les taxes applicables				

MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION (MF +TPC)

Excluant les taxes applicables

Solicitation No. - N° de l'invitation

EQ727-140649/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.064772.001

Amd. No. - N° de la modif.

018

File No. - N° du dossier

PWL-3-36023

Buyer ID - Id de l'acheteur

pw1039

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME